

(I)

Gentile Cliente,
Ci complimentiamo con lei per aver scelto un prodotto Bossini e la ringraziamo per la fiducia accordataci. Per conservare il più a lungo possibile l'aspetto del materiale, è necessario osservare alcune regole.

Per la pulizia: l'acqua contiene calcio che si deposita sulla superficie dei prodotti e forma macchie sgradevoli. Per la normale pulizia del prodotto è sufficiente utilizzare un panno umido con un po' di sapone, sciacquare ed asciugare. E' possibile quindi evitare la formazione di macchie di calcare asciugandolo dopo ogni uso.
Nota importante: si consiglia di usare solamente detersivi a base di sapone. Non impiegare mai detersivi o disinfettanti abrasivi o contenenti alcool, acido cloridrico o acido fosforico.

Caro cliente, le ricordiamo che, la garanzia sulla superficie dei nostri prodotti non è valida se, il materiale ha subito un trattamento diverso da quello da noi suggerito.

(E)

Estimado Cliente,
Le agradecemos su confianza, por haber adquirido un producto de Bossini. Para que su actual y bello aspecto se mantenga a lo largo del tiempo, le rogamos tenga en cuenta las siguientes recomendaciones:

Para la limpieza: El agua contiene, en mayor o menor grado, cierta cantidad de cal que permanece en la superficie, después de haberse evaporado las gotas de agua, dejando manchas. Evite la formación de estas manchas de cal. Es muy sencillo, basta conque se acostumbre a secar, con un paño suave, los restos de agua de la superficie.

Muy importante: No deben ser nunca utilizados abrasivos, ni esponjas metálicas, ni ácido clorhídrico, ni disolventes de cal, yeso o cemento, ni detergentes que contengan disolventes u otros ácidos, es decir, los llamados descalcificantes, ni detergentes que contengan ácido acético.

Le rogamos tenga en consideración que no podremos aceptar ninguna reclamación, en concepto de garantía, por daños superficiales ocasionados por un trato inadecuado.

(GB)

Dear Customer,
We thank you for the confidence by choosing a Bossini product. To ensure long-lasting pleasure with your shower product, please note the following.
Cleaning: Water contains limescale, to a greater or lesser extent, which is retained on the surface of the product leaving marks after the water droplets have evaporated. You can prevent lime-marks from forming by getting into the habit of always wiping the product dry with a towel, immediately after use.

Caution: When cleaning the product, only use saponaceous (i.e. soap - based) agents. Never use abrasive or scouring powders, cleaning agents containing alcohol, nitric acid or phosphoric acid, or disinfectants.

Please note that damages to surface material caused by incorrect treatment are not covered by the terms of the guarantee.

(D)

Sehr geehrter Kunde,
Sie haben sich für ein Bossini Produkt entschieden. Wir danken für Ihr Vertrauen. Damit Sie am schönen Aussehen der hochwertigen Oberfläche des Produktes lange Freude haben, sollten Sie folgendes wissen und beachten.

Zur Reinigung: Wasser enthält mehr oder weniger Kalk, der nach dem Verdunsten der Wassertropfen auf der Oberfläche des Produktes zurückbleibt und Flecken hinterlässt. Verhindern Sie die Kalkbildung, indem Sie es sich zur Gewohnheit machen, nach der Benutzung das Produkt mit einem Tuch abzutrocknen.
Wichtiger Hinweis: Zur Reinigung des Produktes sollten nur seifenhaltige Reinigungsmittel verwendet werden. Keinesfalls kratzende, scheuernde, alkohol-, salzsäure, phosphorsäure- oder essigsäurehaltige Reinigungs- oder Desinfektionsmittel benutzen!

Bitte haben Sie deshalb Verständnis, daß Oberflächenschäden, die durch unsachgemäße Behandlung entstehen, nicht der Garantie unterliegen.

(F)

Cher Client,
Vous vous êtes décidés pour un produit Bossini. Nous vous remercions pour votre confiance.

Pour garantir votre satisfaction pendant longtemps, à la vue de ces surfaces de grand qualité, il vous faut savoir et tenir compte des conseils de maintien ci-joint.

Pour le nettoyage: L'eau contient plus ou moins de calcaire qui se dépose après évaporation des gouttes sur les surfaces laissant ainsi des taches. Evitez la formation des dépôts calcaires. Ce n'est pas un très grand effort de vous habituer à sécher le produit avec un chiffon après usage. **Remarque importante:** Pour le nettoyage, employer seulement des produits contenant du savon. Jamais de nettoyeurs avec des désinfectants qui grattent, rayent, contiennent de l'alcool ou de l'acide chlorhydrique ou phosphorique.

Les dommages des surfaces causés par un traitement non conforme ne pourront pas être couverts par notre garantie.

Bossini srl

25065 Castenedolo (Brescia) Italy
Via G. Matteotti, 170/A

Tel. ++39 030 2134 211

Fax ++39 030 2134 290

Fax ++39 030 2134 291

www.bossini.it - e-mail: info@bossini.it

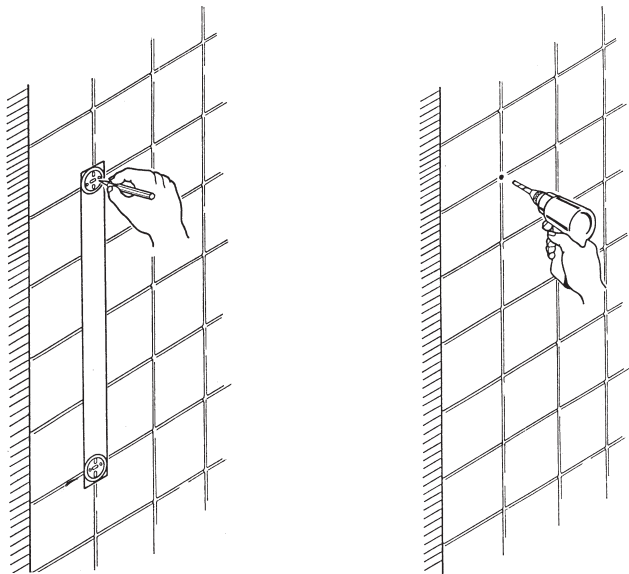
Asta Saliscendi ø 25/700 mm

Barra Deslizante
Slide Rail Bar
Brausestange
Barre de Douche



• ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E MANUTENZIONE

- Instrucciones de montaje y de mantenimiento
- Installation and care instructions
- Montageleitung und Pflegeanleitung
- Instructions pour l'installation et conseils d'entretien

**(I)**

Appoggiare la dima di montaggio al muro e segnare con una matita in corrispondenza dei fori di fissaggio. Forare il muro, utilizzando una punta da 8 mm. Installare a muro le due basi di fissaggio (A) utilizzando le apposite viti e tasselli inclusi nella confezione. Appoggiare l'asta (C) alle basi di fissaggio (A) e bloccare, avvitando strettamente le viti a brugola (B) posizionate sui supporti superiore ed inferiore. Asta assemblata.

(E)

Apoyar la plantilla de montaje en la pared y marcar con un lápiz los correspondientes agujeros de fijación. Agujerear la pared utilizando una broca de 8 mm. Instalar en la pared las bases de fijación de la barra (A) utilizando los tornillos y las tapas que se incluyen en la confección. Colocar la barra (C) en las bases de fijación (A) y fijar apretando los tornillos allen (B) que se encuentran en los soportes superior y inferior. Barra de ducha montada.

(GB)

Place template at desired mounting location and mark mounting surface to correspond with fastening points. Drill pilot holes, by using an 8 mm bit. Fix upper and lower mounting bases (A) to the wall by using anchors and screws included in the packaging. Place the slide rail (C) assembly on mounting bases (A) and fasten by tightening grub screws (B) located on each fixation bracket. Slide rail assembly.

(D)

Halten Sie die Schablone aus Papier an die Wand und zeichnen Sie die entsprechenden Bohrungen an. Bohren Sie mit einem Bohrer von 8 mm. Die zwei Brausestangebefestigungen (A) auf die Wand mit den beigefügten Schrauben und Dübeln befestigen. Die Brausestange (C) gegen die Befestigungen (A) stemmen und die Schrauben (B), auf die Brausestangehalter drücken. Komplet montierte Brausestange

(F)

Positionner le gabarit de montage sur le mur et marquer au crayon en face des trous de fixation. Percer le mur avec un foret de 8 mm. Fixer les deux embases (A) au mur en utilisant les vis et chevilles incluses dans l'emballage. Présenter la barre (C) aux embases (A), puis serrer les vis de blocage (B) des supports inférieur et supérieur. Barre de douche montée.

